

**TAQSIMA PROPRIETÀ TAL-GVERN****UFFIĊĊJU KONGUNT**

Berga tal-Baviera, Valletta VLT 2000

**TALBA GHAL DRITTJIET TA' KIRI/ĊENS FUQ PROPRIETÀ LI KIENET TAL-KNISJA U LI GHADDIET GHAND IL-GVERN****SEZZJONI 'A' – Dettalji tal-proprjetà li fuqha qed issir t-talba**

Indirizz tal-Proprietà -: Numru/Isem: \_\_\_\_\_

Triq: \_\_\_\_\_

Lokalità: \_\_\_\_\_

'Site plan' li turi l-proprjetà hija mehtieġa. Ehmizt 'site plan'? (Aqta' kif jixraq) \_\_\_\_\_

Iva/Le

**SEZZJONI 'B' – Tip ta' dritt li qed jintalab**

Tip ta' dritt mitlub:(Ittikkja kif jixraq) \_\_\_\_\_

Kirja Ċens Temporanju Ċens Perpetwu 

Dritt iehor: (Speċifika) \_\_\_\_\_

Minn meta inghatajt il-proprjetà? (Speċifika data) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Ghal kemm il-sena inghatatlek il-proprjetà? \_\_\_\_\_ Snin

Ghal liema skop inghatatlek il-proprjetà? Residenzjali/Mhux Residenzjali/Kummerċjali/Qbiela (Aqta' kif jixraq) \_\_\_\_\_

Skop iehor (Speċifika): \_\_\_\_\_

Thallas kera/ċens? (Aqta' kif jixraq) \_\_\_\_\_

Iva/Le

Kemm thallas kera/ċens fis-sena? (Nizzel l-ammont) € \_\_\_\_\_

(Lm \_\_\_\_\_)

Kif thallas il-kera/ċens? (Aqta' kif jixraq) Kull tlett xhur/sitt xhur/sena bil-quddiem/b'lura \_\_\_\_\_

Nizzel id-data meta jsir dovut l-ewwel hlas ta' kull sena \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Kopja ta' l-ahhar riċevuta tal-kera/ċens hija mehtieġa. Ehmizt kopja? (Aqta' kif jixraq) \_\_\_\_\_

Iva/Le

Lil min thallas il-kera/ċens? (Nizzel l-isem u l-indirizz) \_\_\_\_\_

Nizzel ir-riferenzi hawn. \_\_\_\_\_

Ghandek xi kuntratt bhala prova tat-talba tieghek? (Aqta' kif jixraq) \_\_\_\_\_

Iva/Le

Jekk iva, kopja tal-kuntratt hija mehtieġa. Ehmizt kopja tal-kuntratt? (Aqta' kif jixraq) \_\_\_\_\_

Iva/Le

Nizzel hawn xi rimarki li tixtieq taghmel. \_\_\_\_\_

**SEZZJONI 'Ċ' – Talba u dikjarazzjoni**

Jien hawn taht iffirmat, kif muri f' Sezzjoni 'D', qiegħed permezz tal-prezenti nissottometti talba għad-dritt muri f' Sezzjoni 'B' dwar il-proprjetà murija f' Sezzjoni 'A' hawn fuq. Niddikkjara li l-informazzjoni li qed nagħti hija korretta fil-fatt u taht il-liġi. Nifhem ukoll li din l-applikazzjoni minnha nnifisha ma tagħtini l-ebda dritt fuq il-proprjetà.

**SEZZJONI 'D' – Dettalji u firma tal-persuna/i li qed tagħmel/jagħmlu t-talba (Uża formola għal kull persuna li tagħmel it-talba.**

Raġel u mara mizzewġin jistgħu jagħmlu talba wahda flimkien. L-isem tal-kumpanija għandu jtinizzel biss f'kaz li t-talba qed issir f' isem kumpanija.

Isem u Kunjom \_\_\_\_\_

Karta ta' l-Identità \_\_\_\_\_

Isem tal-Kumpanija (ara nota hawn fuq) \_\_\_\_\_

Indirizz \_\_\_\_\_

Numri tal-Mobile u Telefon \_\_\_\_\_

Indirizz e-mail \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

**SEZZJONI 'E' – Dikjarazzjoni Dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data**

It-Taqsima Proprietà tal-Gvern u d-dipartimenti li jaqgħu taħtha (id-Dipartiment għat-Tmexxija tal-Proprietà, id-Dipartiment tal-Artijiet u l-Uffiċċju Kongunt) jigbru u jipproċessaw informazzjoni sabiex iwettqu l-funzjonijiet tagħhom taht l-Att Dwar it-Trasferiment ta' Artijiet tal-Gvern, l-Ordinanza Dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi u l-Att Dwar Proprietà ta' Entitajiet Ekklesjastiċi. Kull informazzjoni tingabar u tkun ipproċessata skond l-Att Dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data 2001, il-liġijiet imsemmija qabel, liġijiet sussidjarji oħra u l-Politika għal-Protezzjoni tad-Data tat-Taqsima, kopja ta' liema tista' jew titnizzel minn [http://www.gpd.gov.mt/pics/gpd\\_data\\_prot\\_policy.pdf](http://www.gpd.gov.mt/pics/gpd_data_prot_policy.pdf), jew tingieb mingħand l-Uffiċċju tal-'Customer Care' tat-Taqsima Proprietà tal-Gvern.

**GOVERNMENT PROPERTY DIVISION****JOINT OFFICE**

Auberge de Bavière, Valletta VLT 2000

**CLAIM FOR LEASE/EMPHYTEUTICAL RIGHTS OVER EX-CHURCH PROPERTY TRANSFERRED TO THE GOVERNMENT****SECTION 'A' – Details of the property over which a claim is being made**

Property Address -: Number/Name: \_\_\_\_\_

Street: \_\_\_\_\_

Locality: \_\_\_\_\_

A site plan showing the property is required. Have you attached a site plan? (Cross out as appropriate) Yes/No

**SECTION 'B' – Type of right being claimed**Type of right claimed:(Tick as appropriate) Lease  Temporary Emphyteusis  Perpetual Emphyteusis 

Other right: (Specify) \_\_\_\_\_

As from when was the property granted to you? (Specify date) \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ For how many years is the property granted to you? \_\_\_\_ Years

What is the purpose for which property was granted to you: Residential/Non-Residential/Commercial/Agricultural (cross out as appropriate)  
Other (Please specify):-

Do you pay rent/ground rent? (Cross out as appropriate) Yes/No What is the yearly rent/ground rent that you pay? (Write down amount) € \_\_\_\_\_ (Lm \_\_\_\_\_)

How is rent/ground rent paid? (Cross out as appropriate) Quarterly/half-yearly/yearly in advance / in arrears Please indicate the date when your first payment is due each year \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

A copy of the last rent/ground rent receipt is required. Have you attached a copy? (Cross out as appropriate) Yes/No

To whom do you pay rent/ground rent? (Write down name and address) \_\_\_\_\_

Insert any references here. \_\_\_\_\_

Have you a contract to prove your claim? (Cross out as appropriate) Yes/No If yes, a copy of the contract is required. Have you attached a copy of the contract? (Cross out as appropriate) Yes/No

Write here any other remarks you want to make. \_\_\_\_\_

**SECTION 'C' – Claim and declaration**

I the undersigned, as shown in Section 'D', hereby submit a claim for the right indicated in Section 'B' in relation to the property shown in Section 'A' above. I declare that the information being provided is correct in fact and at law. I also understand that this application does not of itself give me any right over the property.

**SECTION 'D' – Details and signature of the person/s making the claim** (Use one form for each person submitting the claim. A husband and wife may submit a joint claim. The Company name is to be indicated only where the application is being made on behalf of a company)

Name &amp; Surname \_\_\_\_\_

Identity Card No. \_\_\_\_\_

Company Name  
(see note above) \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Mobile &amp; Tel. Nos. \_\_\_\_\_

E-mail address \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

**SECTION 'E' – Data Protection Statement**The Government Property Division and its departments (Estate Management Department, Land Department and Joint Office) collect and process information to carry out their functions under the Disposal of Government Land Act, the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance and the Ecclesiastical Entities (Properties) Act. All data is collected and processed in accordance with the Data Protection Act 2001, the aforementioned laws, other subsidiary legislation and the Privacy Policy of the Division, a copy of which may either be downloaded from [http://www.gpd.gov.mt/pics/gpd\\_data\\_prot\\_policy.pdf](http://www.gpd.gov.mt/pics/gpd_data_prot_policy.pdf), or obtained on demand from the Customer Care Office of the Government Property Division.